

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 October 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцатая сессия**

Пункт 4 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
1 октября 2015 года****30/10. Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и серьезная и ухудшающаяся гуманитарная ситуация в Сирийской Арабской Республике***Совет по правам человека,**руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,**вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека о Сирийской Арабской Республике,**вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,**требуя, чтобы сирийские власти выполняли свою обязанность по защите сирийского населения,**осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение международного гуманитарного права, а также акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,**выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу выводов Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и утверждений о применении пыток и казнях, основанных на доказательствах, представленных в докладе «Цезаря» в январе 2014 года,**принимая к сведению замечание Комиссии по расследованию о том, что с марта 2011 года сирийскими властями в рамках их политики совершаются массовые нападения на гражданское население,**осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,**выражая глубокое сожаление по поводу того, что, несмотря на международные усилия, политическое урегулирование кризиса в Сирии так и не было достигнуто,*

выражая полную поддержку дипломатическим усилиям Специального посланника Генерального секретаря по Сирии,

подчеркивая, что быстрый прогресс в деле политического урегулирования должен включать полное участие всех слоев сирийского общества, в том числе женщин, и представляет собой единственный устойчивый путь к урегулированию ситуации в Сирийской Арабской Республике мирным путем,

признавая усилия, прилагаемые правозащитниками, действующими в Сирийской Арабской Республике, в целях документирования ущемлений и нарушений прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права, несмотря на серьезную опасность,

1. *приветствует* деятельность Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации в поддержку будущих усилий в целях привлечения к ответственности, в частности информации о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

2. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию, предоставив ей незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

3. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические, массовые и грубые нарушения прав человека и их попрание и все нарушения международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбалла», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

4. *также решительно осуждает* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым Исламским государством Ирака и Леванта (Даиш), фронтом ан-Нусра и другими экстремистскими группами, и их непрекращающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого Исламского государства Ирака и Леванта (Даиш), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией;

5. *самым решительным образом осуждает* грубые и систематические нарушения прав женщин и детей так называемым Исламским государством Ирака и Леванта (Даиш), в частности обращение в рабство и сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, а также принудительную вербовку и похищения детей;

6. *осуждает* все нарушения и попрание международного права прав человека и все нарушения международного гуманитарного права, в том числе в отношении женщин и детей, а также инвалидов, и настоятельно призывает все стороны конфликта не совершать неизбирательных нападений, в том числе нападений, которые затрагивают гражданское население и гражданские объекты, демилитаризовать медицинские учреждения и школы, выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и уважать права человека;

7. *решительно осуждает* массовое применение сексуального насилия и пыток в местах задержания, в том числе тех, на которые указано в докладах Комиссии по расследованию, отмечая, что такие акты представляют собой нарушения международного права прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, признает неизгладимый ущерб, причиненный в результате применения пыток жертвам и членам их семей, и призывает предоставить соответствующим международным наблюдательным органам доступ к заключенным, находящимся в государственных тюрьмах и местах заключения, и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест заключения;

8. *также решительно осуждает* любое произвольное задержание лиц сирийскими властями и другими сторонами в конфликте и требует немедленного освобождения всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, в том числе женщин, детей, правозащитников, лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, медицинских работников и журналистов;

9. *вновь заявляет о своем осуждении самым решительным образом* любого применения любых химических отравляющих веществ, таких как хлор, в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике и напоминает о решении Совета Безопасности о том, что Сирийская Арабская Республика не должна применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить химическое оружие или передавать прямо или косвенно химическое оружие другим государствам или негосударственным субъектам¹;

10. *приветствует* единогласное принятие резолюции 2235 (2015) Совета Безопасности от 7 августа 2015 года, в которой Совет учредил совместный механизм по расследованию Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций с целью выявления лиц, причастных к некоторым видам использования токсичных химических веществ в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике, и подчеркивает необходимость привлечения виновных к ответственности;

11. *осуждает* применение сирийскими властями тяжелого оружия, кассетных боеприпасов и бомбовых ударов с воздуха, включая любое неизбирательное применение баллистических ракет и бочковых бомб и обстрелы медицинских учреждений, а также осуждает действия, обрекающие гражданское население на голод как метод ведения боевых действий против сирийского населения;

12. *осуждает самым решительным образом* растущее число массовых убийств и других инцидентов с большим количеством жертв, в том числе тех, которые могут представлять собой военные преступления, происходящие в Сирийской Арабской Республике, в частности вопиющее нападение, совершенное сирийским режимом 16 августа 2015 года на оживленной рыночной площади в Думе, в ходе которого было убито по меньшей мере 111 гражданских лиц, включая женщин и детей, и просит Комиссию по расследованию продолжать расследовать все подобные акты;

13. *подчеркивает необходимость* содействия привлечению к ответственности тех, на ком лежит вина за незаконные убийства гражданских лиц, в том числе в ходе нападения в Думе, а также особо указывает на важность привлечения к ответственности лиц, виновных во всех нарушениях международного гуманитарного права и международного права человека;

14. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности и призывает все стороны в полной мере соблюдать международное право;

¹ См. резолюцию 2235 (2015) Совета Безопасности.

15. *требует*, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

16. *решительно осуждает* разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, а также организованное разграбление ее культурных ценностей и торговлю ими, как подчеркивалось Советом Безопасности в его резолюции 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года;

17. *осуждает* случаи насильственного перемещения населения в Сирийской Арабской Республике, о которых поступают сообщения, и их вызывающие тревогу последствия для демографического состава страны и призывает все стороны, которых это касается, немедленно прекратить все виды связанной с этим деятельности, включая любые действия, которые могут быть приравнены к преступлениям против человечности;

18. *призывает* международное сообщество оказывать поддержку лидерству и всестороннему участию женщин во всех усилиях, направленных на поиск политического решения в Сирийской Арабской Республике, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года;

19. *напоминает*, что в целях борьбы с безнаказанностью за такие преступления в ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

20. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права или в нарушениях и попрании международного права прав человека, с помощью надлежащих справедливых и независимых внутренних или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость принятия практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может играть Международный уголовный суд;

21. *вновь подтверждает*, что в контексте всеохватного и заслуживающего доверия диалога сирийский народ должен определить надлежащие процессы и механизмы достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и попрание международного права, а также обеспечения возмещения и предоставления эффективных средств правовой защиты жертвам;

22. *вновь подтверждает также* свою приверженность международным усилиям по поиску политического решения сирийского кризиса, отвечающего законным устремлениям сирийского народа к гражданскому, демократическому и плюралистическому государству, в котором все граждане были бы равны вне зависимости от пола, религии и этнической принадлежности;

23. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия в Сирийской Арабской Республике, приветствует усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, и признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

24. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные по-

требности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения бремени;

25. *приветствует* итоги третьей Международной конференции по объявлению гуманитарных взносов для Сирии, состоявшейся в Эль-Кувейте, выражает свою признательность государствам-донорам и призывает всех членов международного сообщества оперативно отреагировать на призывы об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить все предыдущие обязательства;

26. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, в том числе к осажденным районам, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года, 2165 (2014) от 14 июля 2014 года и 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, и призывает государства-члены в полном объеме профинансировать призывы Организации Объединенных Наций;

27. *обращает внимание* на те страны за пределами региона, которые приняли меры и политику, направленные на оказание помощи сирийским беженцам и их размещение, и призывает их предпринять дополнительные усилия, а также призывает другие государства за пределами региона рассмотреть вопрос об осуществлении подобных мер и политики, направленных, в частности, на предоставление сирийским беженцам защиты и гуманитарной помощи;

28. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и настоятельно призывает стороны в конфликте воздерживаться от действий, которые могли бы способствовать дальнейшему ухудшению обстановки с точки зрения безопасности и гуманитарной ситуации, в целях достижения подлинных политических преобразований на основе Женевского коммюнике;

29. *требует*, чтобы все стороны безотлагательно приступили к работе по всеобъемлющему осуществлению Женевского коммюнике, чтобы положить конец всякому насилию, нарушениям и попранию прав человека и норм международного гуманитарного права и начать осуществление под руководством сирийцев политического процесса, ведущего к политическому переходному этапу, отвечающему законным чаяниям сирийского народа и позволяющему ему самостоятельно и демократическим путем определять свое будущее, в том числе путем создания всеобъемлющего переходного управляющего органа, обладающего полномочиями в полном объеме осуществлять функции исполнительной власти, который должен быть сформирован на основе взаимного согласия и преемственности государственных органов;

30. *постановляет* препроводить все доклады Комиссии по расследованию и предоставленную ею устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, рекомендует Комиссии провести брифинг для Генеральной Ассамблеи в ходе ее семидесятой сессии, а также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея препроводила эти доклады Совету Безопасности для принятия соответствующих мер, и выражает свою признательность Комиссии за организованные для членов Совета Безопасности брифинги и рекомендует продолжить практику брифингов в будущем;

31. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

41-е заседание
1 октября 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 6 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гана, Германия, Ирландия, Катар, Республика Корея, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Конго, Намибия, Нигерия, Пакистан, Эфиопия, Южная Африка.]
